

## COLLOQUE INTERNATIONAL

**IMAGINAIRES, NATIONS ET ECRITURES DE FEMMES  
EN AMERIQUE LATINE AU XIX<sup>E</sup> SIECLE /**

**IMAGINARIOS, NACIONES Y ESCRITURA DE MUJERES  
EN LATINOAMÉRICA**

**MARDI 15 ET MERCREDI 16 MAI 2018**

**UFR COLLEGIUM LLSH, 10 RUE DE TOURS, 45100 ORLEANS : SALLE 274**



**Mardi 15 mai 2018**

**10h :** Accueil des participants /  
*Llegada y acogida de los  
participantes*

**10h30 :**  
Inauguration par **Tom PUGHE**,  
Directeur du Collegium LLSH.

Présentation par **Karin FISCHER**,  
Directrice de l'Equipe d'accueil  
Rémélice (EA 4709) et Brigitte  
NATANSON, directrice adjointe et  
coordinatrice du colloque.

**11h –12h :**

Conférence inaugurale, par Margarita PIERINI (Universidad de Quilmes, Argentine) :

**“Las palabras del exilio. Apuntes para una biografía de Juana Manso”**

---

Déjeuner / *Almuerzo* : Restaurant l'Agora, Campus

---

**14h30 –16h :**

Atelier 1 / *Taller 1*: **Fonder la nation : roman national et chroniques / *Fundar la nación: novela nacional y crónicas***

Présidente : Nathalie FÜRSTENBERGER

1) Mónica CÁRDENAS (Université de La Réunion) :

- “Novela nacional e ideario político en dos escritoras suramericanas: Juana Manso y Mercedes Cabello de Carbonera”

2) Núria GIRONA (Universidad de Valencia, España)

- “Los afectos del yo en los viajes y crónicas de Juana Manso”

3) Evangelina SOLTERO (Universidad Complutense, Madrid)

- “Juana Manuela Gorriti y su vida pública en *Lo íntimo*”

**16h30 –18h :**

Atelier 2 /Taller 2: **Lieux d’émancipation /Lugares de emancipación**

Présidente : Núria GIRONA

1) Nathalie FÜRSTENBERGER (Université de Montpellier)

-“La Aljaba (1830-1831), un espacio público masculino”

2) Rocío DEL AGUILA (Wichita State University)

-“La mujer emancipada en la nación moderna”

3) Joyce CONTRERAS VILLALOBOS (Universidad de Chile)

- “La reivindicación de las demandas feministas en los ensayos de Martina Barros”

**19h :** “Bésame... hasta que tu muerte nos separe”  
(*Embrasse-moi, jusqu’à ce que ta mort nous sépare*)



Spectacle de danse par Pepa CASES, Compagnie *A Tempo Dansa*

**20h30**

“Escriba... combata... resista...” , *Espectáculo teatral por los estudiantes del departamento de español / Spectacle théâtral par les étudiants du département d’espagnol.*

En collaboration avec Eva Guland, metteuse en scène, Compagnie Plante Un Regard

**21h30**

Dîner au restaurant « La Terrasse du Parc », Parc floral. / *Cena*

**Mercredi 16 mai 2018**

**9h 30–11h :**

Atelier 3 /Taller 3 : **Femmes de plume et de lutte / Mujeres de pluma y de lucha**

Présidente : Mónica ZAPATA

1) Emmanuelle RIMBOT (Université Jean Monnet de Saint-Etienne)

-“El Buenos Aires virreinal de Mariquita Sánchez”

2) Diego BUSTILLOS (Universidad Nacional Federico Villarreal, Perú- Lima):

-“Imagen de Paria, Flora Tristán”

3) Brigitte NATANSON (Université d’Orléans) :

“Tensiones en los proyectos educativos : de Mariquita Sánchez a Juana Manso”

**11h –12h30 :**

Atelier 4 / *Taller 4* : **Relectures contemporaines du XIXe siècle aux XXe et XXIe siècles / Relecturas contemporáneas del siglo XIX en los siglos XX y XXI**

Présidente : Brigitte NATANSON

1) Cecilia Inés LUQUE y Nadia DER-OHANNESIAN (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina):

- “Reescribir la nación en femenino. Mujeres decimonónicas en la literatura contemporánea”

2) Nancy CALOMARDE (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina) :

-“Tristes placeres. Desterritorializaciones en la escritura del viaje decimonónico”

3) Lise DEMEYER (Université du Littoral Côte d’Opale) :

-“Josefa, Carlota, Rosario de la Peña : avatares de la nueva nación mexicana en *El eterno femenino* de Rosario Castellanos”

---

Déjeuner / *Almuerzo* Restaurant l’Agora

---

**14h30–16h :**

Atelier 5 / *Taller 5* : **Corps et nations / Cuerpos y naciones**

Présidente : Emmanuelle RIMBOT

1) Danislady MAZORRA

- “La mujer-bandera como imagen de la nación: el caso cubano”

2) Rubí HUAMAN DURAND

-“Encuentros y desencuentros sobre la maternidad en *Blanca Sol* (1888) de Mercedes Cabello de Carbonera”

3) Carmen DÍAZ OROZCO

- “Vestir cuerpos, fundar naciones. Disciplinas al cuerpo femenino en el siglo XIX venezolano”

**15h45 –17h15 : Table-ronde autour de l’édition et des projets d’édition de textes de femmes au XIXe siècle, traductions, sites web. / Mesa redonda sobre ediciones y reediciones, ediciones críticas, traducciones, sitios web.**

**Mónica CARDENAS** et **Joyce CONTRERAS** : *Presentación de ediciones existentes.*

**Brigitte NATANSON** : *Presentación de los proyectos de ediciones críticas.*

Fin du Colloque / *Cierre del Congreso.*



Optionnel : visite du Parc Floral / *Para los que quieran: visita del Parque Floral*

